

Czasopismo poświęcone zapobieganiu wypadkom przy pracy i chorobom zawodowym

Wydawca:

Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection – National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 623-36-75; fax 623-36-93  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA (red. nacz.)  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA (przew. Komit.)  
URSZULA MANICKA  
ELŻBIETA MAUER (red. techn.)

Wydawnictwo jest indeksowane w: CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM, INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane w ramach parametrycznej oceny jednostek w Zespole Nauk Medycznych P-05 Komitetu Badań Naukowych

Rękopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się również prawo skracania materiałów przeznaczonych do publikacji oraz dokonywania poprawek redakcyjnych. Artykuły są recenzowane. Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Skład, przygotowanie, druk: EFEKT, 03-802 Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład 2500

Okładka I:

Agencja Fotograficzna BE&W

Okładka II:

foto. Artur Skoniecki



Sieć Ekspertów ds. BHP certyfikowanych przez Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy A network of OSH experts certified by the Central Institute for Labour Protection – National Research Institute Agnieszka Krawczyk .....	2
III Targi Usług Certyfikacyjnych, Badań Wytrobów, Wdrożenia Systemów Jakości i Oceny Personelu, Poznań 16-17 listopada 2004 „Certyfikacja – wymagania, doświadczenia i perspektywy po przystąpieniu do UE” 3rd Fair of Certification Services, Product Tests, Quality System Implementation and Personnel Assessment. Poznań, November 16-17, 2004 “Certification – requirements, experience and prospects after accession to the EU” Aneta Mróz .....	3
Zarządzanie wiedzą z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ergonomią (2) Knowledge management for occupational safety, health and ergonomics (2) Waldemar Karwowski .....	6
Bezpieczeństwo funkcjonalne systemów sterowania maszynami w świetle przepisów wprowadzających dyrektywy UE Functional safety of machinery control systems in the light of the requirements of the EC directives Marek Dźwiarek .....	8
Rozwiązania konstrukcyjne przenośnych pilarek łańcuchowych zwiększające bezpieczeństwo ich obsługi Design solutions for portable chain saws, which increase the safety of their operation Andrzej Dąbrowski .....	11
Odewnictwo żeliwa – zagrożenia chemiczne Iron founding – chemical hazards Ivan Makhniashvili, Małgorzata Szewczyńska, Elżbieta Ekiert .....	14
Laureaci „Ogólnopolskiego Konkursu Poprawy Warunków Pracy” – XXXII edycja Winners of the “National competition for the improvement of working conditions” – 32nd edition .....	17
Szkolenie informatyków w zakresie projektowania stanowisk pracy z komputerem Training IT specialists in designing computer workplaces Walery Susłow, Michał Statkiewicz .....	22
„Pracodawca – organizator pracy bezpiecznej” – laureaci XI edycji konkursu “The employer and safe work” – winners of the 11th edition of the competition	24
Konkurs „Nagroda za Dobrą Praktykę” The “Good Practice Award” – a competition .....	26
Poznajemy prawo pracy Getting to know labour law Anna Tomczyk .....	28
Odpowiadamy na pytania – www.wypadek.pl Jakie wymagania związane z bezpieczeństwem pracy musi spełniać ładownia akumulatorów? Answering questions – www.wypadek.pl What safety requirements does a charging room have to meet? Stanisław Wójcik .....	29
Roczny spis treści 2004 Contents of the 2004 volume .....	30
Centrum Edukacyjne Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego – oferta What is on offer at the Centre for Education of the Central Institute for Labour Protection – National Research Institute	32

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy w granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 532-87-31, 532-88-16, 532-88-19, 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku i odpowiednio: do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia, do 31 maja – prenumerata od 1 lipca, do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta.lublin.pl/gazety](http://www.poczta.lublin.pl/gazety) lub faksem (0-prefix-81) 53-28-615. Przedpłatę na abonowane tytuły, w wysokości wynikającej ze złożonego zamówienia, prenumeratorki powinni przekazać przelewem w ciągu dwóch dni roboczych na konto: ppup Poczta Polska, DOP Lublin, Urząd Przewozu Poczty w Lublinie, ul. Pocztowa 1, 20-900 Lublin, Bank Pocztowy S.A. w Bydgoszczy CRS 1320019-990792-17004-10304-0-0

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. (022) 355-05-60 do 66, fax (022)355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. (022) 836-69-21.

Exemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.